

VI 颱風損害

本年度本省各地因颱風所受之災害有下列各項：

(1) 五月一日在雅浦 (Yap) 島西面發生之颱風，於八日自中國南海經巴士海峽而再入太平洋。本省東南部蒙受相當損失，以公路為主。共計損壞土方 6,545.46 立方公尺，路基 1214.00 公尺，駁坎 691.00 平方公尺，橋樑 13 座，涵洞 1 座，(見第六表)

(2) 七月二十六日在關島西面發生之颱風，於三十日經過菲列賓北端沿海而入中國南海。本島僅臺東一地略有損壞，計損壞土方 1,470.00 立方公尺路基 3,00 公尺 (見第七表)

(3) 八月二日發生雅浦 (Yap) 島西北方之颱風於六日經菲列賓北部沿海而入中國南海。本島所受損害極微，僅於宜蘭蘇花公路損壞土方 77.00 立方公尺於彰化地區損壞橋樑一座 (見第八表)

(4) 八月八日發生於關島海面之颱風，於十四日經中國南海而至福建沿海。本省澎湖各島漁船受有損失。據省社會處之報告死亡二十人高雄死亡一人房屋損壞一〇三棟。此外宜蘭、臺北、臺東各地，公路亦有損壞。計土方 21,713 立方公尺，路基 1100.00 公尺，駁坎 1064.00 平方公尺，橋樑三座。(見第九表)

(5) 八月二十九日在雅浦 (Yap) 島西北發生之颱風，於九月一日經呂宋島北端而入中國南海。本省所受損害極為輕微。僅蘇花公路被毀土方 33.00 立方公尺 (見第十表)

(6) 九月十五日發生於菲列賓與雅浦 (Yap) 中間之颱風，十九日經巴士海峽而入中國南海。本省南投受損失較重，計死亡七人，傷五人，不明二十人，房屋被損七十五棟，罹災戶數四十七戶，家畜損失一八三一頭，公路被損 249.35 公尺，橋樑二十二處。此外花蓮、宜蘭各地，亦有損害，計路堤 120 立方公尺，土方 2644 立方公尺，路基 100 公尺，駁坎 50 平方公尺，橋樑一座。(見第十一表)

(7) 九月二十三日發生於菲列賓海上之颱風，於二十六日經中國南海而入臺灣海峽。本省所受損害較大，而以澎湖、高雄兩地為最甚。本所所屬澎湖測候所之房屋，圍牆及風力塔，百葉箱等，均有損壞。在澎湖縣內計死亡二十人，傷四十一人，漁船流失四艘，大破十艘，中破十六艘。

據農林廳等報告災害損失統計表，在馬公鎮湖西鄉，白沙鄉，北嶼鄉，望安鄉，七美鄉各地，所有農作物、民戶、牲畜、漁船、公有建築物、學校、橋樑、通訊器材、及碼頭、防波堤等，共計損失計值新臺幣 4,754,906 元 (見第十二表)

此外又根據臺北、花蓮、宜蘭、高雄、臺南、澎湖、嘉義各地之報告，所有

VI 颱風損害

本年度本省各地因颱風所受之災害有下列各項：

(1) 五月一日在雅浦 (Yap) 島西面發生之颱風，於八日自中國南海經巴士海峽而再入太平洋。本省東南部蒙受相當損失，以公路為主。共計損壞土方 6,545.46 立方公尺，路基 1214.00 公尺，駁坎 691.00 平方公尺，橋樑 13 座，涵洞 1 座，(見第六表)

(2) 七月二十六日在關島西面發生之颱風，於三十日經過菲列賓北端沿海而入中國南海。本島僅臺東一地略有損壞，計損壞土方 1,470.00 立方公尺路基 3.00 公尺 (見第七表)

(3) 八月二日發生雅浦 (Yap) 島西北方之颱風於六日經菲列賓北部沿海而入中國南海。本島所受損害極微，僅於宜蘭蘇花公路損壞土方 77.00 立方公尺於彰化地區損壞橋樑一座 (見第八表)

(4) 八月八日發生於關島海面之颱風，於十四日經中國南海而至福建沿海。本省澎湖各島漁船受有損失。據省社會處之報告死亡二十人高雄死亡一人房屋損壞一〇三棟。此外宜蘭、臺北、臺東各地，公路亦有損壞。計土方 21,713 立方公尺，路基 1100.00 公尺，駁坎 1064.00 平方公尺，橋樑三座。(見第九表)

(5) 八月二十九日在雅浦 (Yap) 島西北發生之颱風，於九月一日經呂宋島北端而入中國南海。本省所受損害極為輕微。僅蘇花公路被毀土方 33.00 立方公尺 (見第十表)

(6) 九月十五日發生於菲列賓與雅浦 (Yap) 中間之颱風，十九日經巴士海峽而入中國南海。本省南投受損失較重，計死亡七人，傷五人，不明二十人，房屋被損七十五棟，罹災戶數四十七戶，家畜損失一八三一頭，公路被損 249.35 公尺，橋樑二十二處。此外花蓮，宜蘭各地，亦有損害，計路堤 120 立方公尺，土方 2644 立方公尺，路基 100 公尺，駁坎 50 平方公尺，橋樑一座。(見第十一表)

(7) 九月二十三日發生於菲列賓海上之颱風，於二十六日經中國南海而入臺灣海峽。本省所受損害較大，而以澎湖，高雄兩地為最甚。本所所屬澎湖測候所之房屋，圍牆及風力塔，百葉箱等，均有損壞。在澎湖縣內計死亡二十人，傷四十一人，漁船流失四艘，大破十艘，中破十六艘。

據農林廳等報告災害損失統計表，在馬公鎮湖西鄉，白沙鄉，西嶼鄉，望安鄉，七美鄉各地，所有農作物、民戶、牲畜、漁船、公有建築物、學校、橋樑、通訊器材、及碼頭、防波堤等，共計損失計值新臺幣 4,754,906 元 (見第十二表)

此外又根據臺北、花蓮、宜蘭、高雄、臺南、澎湖、嘉義各地之報告，所有

第六表 民國40年度第1次(5月8日)颱風災害情形表

Table 6 Typhoon Damage in May 8, 1951

地點	被 害 情 形					備 註
	坍 方 路 (立方公尺)	基 礎 (公尺)	坎 橋 (平方公尺)	橋 樑 (座)	洞 (座)	
蘇 澳 花 蓮 路	296.00	—	—	—	—	公 路 局
臺北鶯鵲岸路枋寮附近	—	—	—	2	—	〃
花蓮臺東路北線	—	—	—	1	—	〃
桐港臺東路沿線	5,355.00	475.00	516.00	3	1	〃
後龍淡水路出礦坑附近	800.00	—	—	—	—	〃
蘇 澳 花 蓮 線	94.46	739.00	175.00	7	—	〃
合 計	6,545.46	1,214.00	691.00	13	1	

第七表 民國40年度第2次(7月31日)颱風災害情形表

Table 7 Typhoon Damage in July 31, 1951

縣 別	公 路			備 註
	被 害 地 區	坍 方 路 (立方公尺)	基 礎 (公尺)	
臺 東	楓港臺東路沿線	1470.00	3.00	公 路 局

第八表 民國40年度第3次(8月7日)颱風災害情形表

Table 8 Typhoon Damage in Aug. 7, 1951

縣 別	公 路				備 註
	被 害 地 區	坍 方 路 (立方公尺)	基 礎 (公尺)	橋 樑 (座)	
宜 彰	臺北蘇澳路石碇附近	77.00	—	—	公 路 局
	草屯斗南路清水附近	—	—	1	〃
合 計		77.00	—	1	

第九表. 民國40年度第4次(8月14日)颱風災害情形表

Table 9 Typhoon Damage in Aug. 14, 1951

縣別	人		房屋				屋			公地				路			備註				
	區	死亡	重傷	全塌	半塌	大破	中破	小破	被	害	區	被	害	區	積	基		面	積	面	積
	災區														(立方公尺)	(公尺)	(平方公尺)	(公尺)	(平方公尺)	(座)	
澎湖	澎湖	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	社會處
高雄	梓宮鄉	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	〃
宜蘭		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	390.00	—	—	—	—	—	公路局
宜蘭		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,978.00	169.00	—	—	24.00	—	〃
臺北		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	230.00	—	—	—	—	—	〃
臺東		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19,115.00	931.00	—	—	1,040.00	—	〃
合計		21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21,713.00	1,103.00	—	—	1,064.00	—	3

第十表 民國40年度第5次(9月1日)颱風災害情形表
Table 8 Typhoon Damage in S.pt. 9, 1951

被 害 地 點	被 災 情 形		備 註
	冊	方 (立方公尺)	
蘇澳花運路南澳附近		33.00 公	路 局

第十一表 民國40年度第6次(9月20日)颱風災害情形表
Table 9 Typhoon Damage in Sept. 20, 1951

縣 別	人		房 屋	家 畜	公 路		鐵 路	堤 壩	堤 方 (立方公尺)	路 基 (公尺)	路 方 (立方公尺)	路 基 (公尺)	路 方 (平方公尺)	橋 樑 (座)	備 註
	流亡	傷			被毀	長 (公尺)									
南 投	7	5	20	75	47	1831	24935 (78個所)	80247 (22個所)	—	—	—	—	—	—	農 林 處
花 蓮	—	—	—	—	—	—	—	—	120	—	—	—	—	—	鐵 路 局
宜 蘭	—	—	—	—	—	—	—	—	—	128.00	—	—	—	—	(石碇至四堵附近) 公 路 局
宜 蘭	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2516.00	100.00	—	50.00	1	(蘇澳至支附近) 公 路 局
合 計	7	5	20	75	47	1831	(78個所) 24935	(22個所) 80247	120	2644.00	100.00	—	50.00	1	

第十二表 民國四十年九月廿六日澎湖颶風災害損失統計表
Tablelo Typhoon Damage at Panghut in Sept. 26, 1951

鄉別	風災損失種類										合計 (單位：元)	備考															
	農	作	物	民	房	性	損	失	種	類																	
甘	花	蔬	間	猪	羊	雞	畜	漁	船	公有	校	橋	標	通	碼	防	堤	堤	堤								
蔗	生	菜	厝	隻	隻	隻	隻	隻	隻	項	項	項	項	項	項	項	項	項	項								
元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元								
馬公鎮	446,640	75,220	43,490	565,550	379	203,970	—	33	223	7	3,100	22	256,000	8	96,412	—	—	—	16,030	1	2,600	13	2,600	1	1,141,105		
湖西鄉	1,008,252	—	718,781	1,727,033	482	412,820	7	3	160	37	27,500	7	61,100	4	88,800	4	14,500	—	8,525	—	—	1	5,680	—	2,942,236		
白沙鄉	149,409	40,475	77,010	265,894	57	43,560	—	26	260	7	4,250	5	12,450	7	26,700	—	—	—	12,500	1	2,000	27	2,000	1	366,714		
西嶼鄉	192,007	13,806	20,921	226,736	56	60,150	—	—	—	—	—	2	5,130	2	5,000	—	—	—	300	—	—	—	100	—	297,916		
望安鄉	—	—	—	—	755	269,940	—	30	550	16	33,000	7	50,000	2	3,500	—	—	—	2,000	—	—	—	—	—	1	364,990	
七美鄉	12,700	—	12,820	25,520	443	181,175	7	3	454	—	—	4	6,050	1	20,000	2	500	—	4,800	—	—	—	—	—	1	241,945	
總計	1,809,010	129,501	873,022	2,811,533	2,222	1,172,315	14	4	703	67	73,850	47	390,730	24	240,412	6	15,030	—	34,275	4	10,380	41	10,380	4	4,754,906		

一、農作物受損面積為三二五四·六四公頃。
二、花興、吉貝、島嶼、員貝四離島未統計在內。
三、民間防風牆十分之七、八損壞，尤以白沙、湖西兩鄉為甚，全部修復約需十萬工。

第十四表 40年度航業方面颱風災害日期調查表

Table 12 Typhoon Damage on Navigation in 1951

時 間	經 過 地 方	災 害	情 形	備 考
8月 6日 至 8日	南部海上	臺中嘉義兩輪在琉球附近停航次遭颶風襲擊該兩輪中嘉義輪則在琉球附近遭颶風襲擊中輪失事幸未受損	臺中嘉義兩輪在琉球附近停航次遭颶風襲擊該兩輪中嘉義輪則在琉球附近遭颶風襲擊中輪失事幸未受損	臺 航 公 司 報
8月 12日 至 15日	南部海上及臺灣海峽	華孚輪由日返基途中遭颶風於19日在琉球附近遭颶風襲擊	華孚輪由日返基途中遭颶風於19日在琉球附近遭颶風襲擊	基 隆 港 局 報
9月 19日 至 21日	南部海上	嘉義輪於23日因遭颶風於馬公附近擱淺	嘉義輪於23日因遭颶風於馬公附近擱淺	基 隆 港 局 報
9月 25日 至 27日	南部海上及臺灣海峽	該次颶風原本往海南島與香港之間進行于26日晨忽轉向臺灣南部襲擊原本在馬公北部擱淺之嘉義輪因此復受颶風吹襲該輪亦被吹翻沒宜蘭 13309 輪則從追返高雄馬公避風該輪途中受颶風襲擊亦有損失	該次颶風原本往海南島與香港之間進行于26日晨忽轉向臺灣南部襲擊原本在馬公北部擱淺之嘉義輪因此復受颶風吹襲該輪亦被吹翻沒宜蘭 13309 輪則從追返高雄馬公避風該輪途中受颶風襲擊亦有損失	臺 航 公 司 報
9月 25日 至 27日	南部海上及臺灣海峽	安平輪在馬公附近營救嘉義輪於25日因遇颶風擱淺船底略有損傷	安平輪在馬公附近營救嘉義輪於25日因遇颶風擱淺船底略有損傷	基 隆 港 局 報

第十五表 40年度 9月26日各船舶颶風損害調查表 (高雄港務局)

Table 13 Typhoon Damage on Ships. in Sept. 26, 1951

船名	種類	所有人及所屬公司	船旗	噸		載運情形	失事地點	失事性質	損害部份	死亡人數		貨物損失噸數	備考
				總噸數	登記噸數					船員	旅客		
進福順	漁船	郭高田		12.95	6.83		高雄港口	被波浪擊毀	船體破碎				船員七人安全
興南	"	寶興旗		5.39	1.76		高雄縣林口	受颶風	被風吹到布袋				又高機噐運回以備船員安返
長安	"	陳安宗		12.85	6.54		高雄港口	"	船體破碎	死1人			機噐起出
湧南	"	慮安心		13.06	6.77	水 泥 等	9月3日出港	"	全體失蹤	重傷3人			船員8人失蹤
星基	機帆船	高雄輪船公司	高雄至	74.77	46.97	57.50噸	綠	"	船壳被浪擊碎				船壳出售全部運回高雄
美進	"	水大報	高雄至	188.61	145.84	載客100餘人	東吉嶼洋面	"	風吹浪湧				機噐全部運回高雄
光進	"	關行	高雄至	101.61	66.13	載客60餘人	高雄港口	"	拖船乙艘	2人			機噐全部運回高雄
宜蘭	輪船	高輪船公司	高雄至	539.77	254.34	載客62名	北島附近	"	全船沈沒				該船上下午船尾
大漢	"	高輪船公司	高雄至	15.67	10.24	無	高雄港口	"	吊岸一個				機噐本局派員將該船
清水	油船	全國商船會	高雄至	8284.14	5027.17	無	高雄港口	"	船尾三隻				機噐本局派員將該船
海龍	輪船	招商局	高雄至	3517.46	1968.53	裝 鹽	布袋港	"	船尾四根				機噐本局派員將該船
金協順	帆船	招商局	布袋	10.84		裝 鹽21噸	布袋港	"	船尾四根				機噐本局派員將該船
新三友	"			11.94		裝 鹽22噸	布袋港	"	船尾四根				機噐本局派員將該船
木五號	"			12.25		裝 鹽18噸	布袋港	"	船身破漏海水灌入				機噐本局派員將該船

損失共計死亡五十六人，重傷三十五人，房屋全塌二四九棟，半塌四九五棟，大破七九〇棟，中破九〇七棟，小破一八四一棟。公路損壞立方 27754.00 立方公尺，路基 1919.00 公尺，駁坎 572.02 平方公尺，橋樑七座。關於農作物之損害，有水稻，甘蔗，甘藷蔬菜等項，共計損害面積 1012,445 公頃，損害數量 12419 08 公斤。（見第十三表）

本年度關於船舶受颱風之損害，據航業公司等之報告，有臺中、嘉義、華孚、安平各輪，均曾擱淺或受損傷。（見第十四表）

據基隆港務局之報告，有進福順等漁船，機帆船，輪船，帆船等共計四七艘，均曾受有損失，其中長安漁船死一人，傷三人，機器起去。南星機帆船破損甚烈。光進機帆船死船員二人，旅客二人，為損失最重者。其他各船則比較輕微。（見第十五表）